CONTENTS

The Story Began Long Ago . . . 1

I. Commitment from the Mirror-Writing Box 5

The triple bind 6
Silence in time 6
Rites of passage 8
The Guilt 9
Freedom and the masses 11
For the people, by the people, and from the people 12
Vertically imposed language: on clarity, craftsmanship, and She who steals language 15
A sketched window on the world 20
The infinite play of empty mirrors 22
Writing woman 28

II. The Language of Nativism: Anthropology as a Scientific Conversation of Man with Man 47

The reign of worn codes 47
The positivist dream: We, the natives; They, the natives 49
A Western Science of man 55
A Myth of mythology 59
What "man" and which "man"? 64
Gossip and science: a conversation on what I love according to truth 67
Nativist interpretation 70
See them as they see each other 73

III. Difference: "A Special Third World Women Issue" 79

The policy of "separate development" 80
The sense of specialness 86
The question of roots and authenticity 89
Infinite layers: I am not i can be you and me 90
The female identity enclosure 95
Third World? 97
"Woman" and the subtle power of linguistic exclusion 100
Subject-in-the-making 102
Ethnicity or womanhood: whose duality? 103
The Gender controversy 107

digitalisiert durch:
IDS Luzern

IV. Grandma's Story 119

Truth and fact: story and history 119
Keepers and transmitters 121
Storytelling in the "civilized" context 123
A regenerating force 125
At once "black" and "white" magic 128
The woman warrior: she who breaks open the spell 129
A cure and a protection from illness 135
"Tell it the way they tell it" 141
"The story must be told. There must not be any lies" 143

Notes 153
Selected Bibliography 161
Index 169